

Lecture 4 p. 298

Ainsi naît une fleur

Narcisse pleurait en retournant à sa contemplation. Il pleurait tellement que ses larmes troublèrent la surface de l'eau et brouillèrent son image.

« Où vas-tu ?... Reste, ne m'abandonne pas, méchant, moi qui t'aime tant ! Ce que je ne peux pas toucher, laisse-moi au moins le regarder !

Et tant pis si cela redouble ma folie... ma tristesse ! »

Narcisse gémissait. Il déchira le haut de sa tunique, se frappa la poitrine, marbrant¹ sa peau blanche de meurtrissures² roses.

Comme l'eau était redevenue calme, il voulut encore se regarder.

C'était plus qu'il n'en pouvait supporter. N'ayant ni dormi, ni bu, ni mangé depuis tant de jours, il avait perdu ses forces, sa grâce, et la mort était proche. Épuisé, amaigri, le teint blafard, il gisait. Que restait-il de la beauté de ce corps jadis tant aimé par Écho ?

La nymphe n'avait pas oublié sa rancœur. Pourtant, en voyant le jeune homme dans un tel état, elle éprouva de la peine. Elle fit écho à ses gémissements, aux faibles coups qu'il se donnait encore.

Quand, pour la dernière fois, il plongea ses yeux dans l'eau familière et murmura : « Enfant chéri... hélas... toi que j'ai aimé... vainement ! » elle répéta fidèlement ses paroles.

« Adieu », soupira-t-il.

« Adieu », soupira-t-elle.

Narcisse laissa aller sa tête lasse sur l'herbe verte. Enfin la nuit

ferma ses yeux, ces yeux qu'il avait tant aimés.

Même quand il se trouva dans le séjour des Morts, il continua à se regarder dans l'eau du Styx³, le fleuve infernal.

Narcisse fut pleuré par les nymphes des sources et des arbres. Écho reprenait leurs plaintes.

Elles déposèrent leurs cheveux coupés sur sa tombe et commencèrent les préparatifs du deuil. Elles dressèrent le bûcher⁴, secouèrent les torches, préparèrent la civière sur laquelle déposer le corps.

Mais le corps avait disparu. À sa place avait poussé une fleur, jaune, couleur de safran, d'où rayonnent des pétales blancs.

Un narcisse.

Ovide adapté par Françoise Rachmuhl,

16 Nouvelles Métamorphoses d'Ovide, Flammarion Jeunesse, 2024.

1. Marbrant : marquant la peau.

2. Meurtrissures : marques de blessures.

3. Styx : fleuve des enfers.

4. Bûcher : amas de bois sur lequel on brûlait les morts.